

Használati útmutató

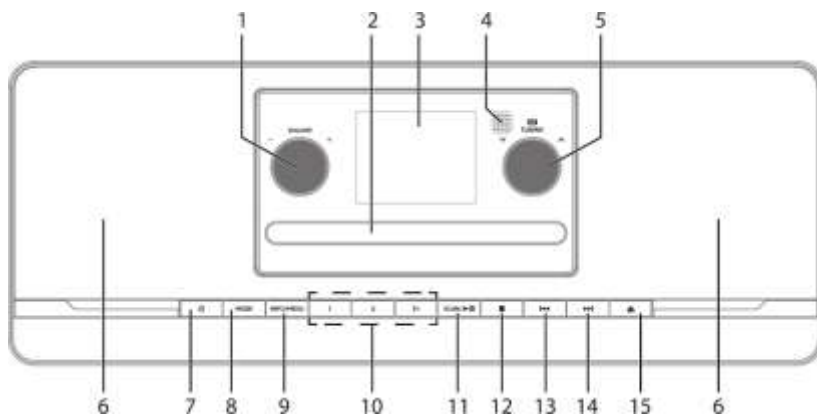
DIGITRADIO 320



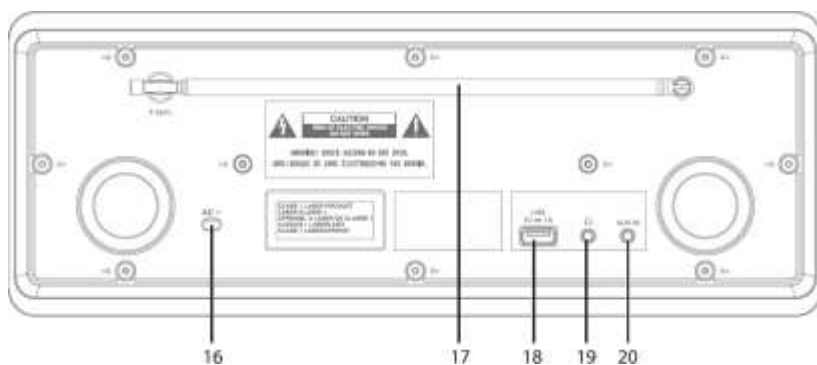
TechniSat

1 Képek

1.1 Előlnézet

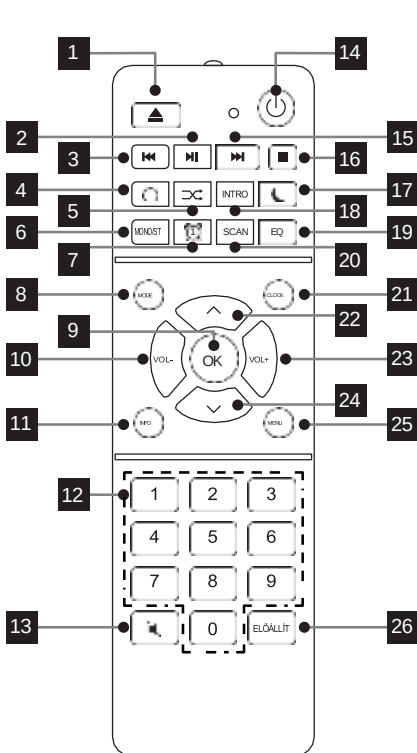


1.2 Hátsó nézet



- 1 Hangerő-szabályozó gomb
- 2 CD-tálca
- 3 Színes kijelző
- 4 Infravörös vevő
- 5 Forgatható TUNING/OK vezérlő
- 6 Stereo hangszórók
- 7 Bekapcsolás/készenléti mód
- 8 MODE Forrásválasztás/módváltás
- 9 INFO/MENU Kijelző, főmenü (tartsa lenyomva)
- 10 Közvetlen választás gombok (1, 2) és kedvencek memóriája (3+)
- 11 SCAN/Lejátszás/Szünet Keresés, média lejátszása
- 12 Stop
- 13 Előző szám/keresés
- 14 Következő szám/keresés
- 15 EJECT CD kiadása
- 16 Tápkábel
- 17 Teleszkópos antenna
- 18 USB csatlakozó 5 V, 1 A
- 19 Fejhallgató csatlakozó 3,5 mm jack
- 20 AUX-IN 3,5 mm jack

13 Távirányító



- 1 CD-kivétel
- 2 Lejátszás/Szünet
- 3 Előző szám/keresés
- 4 Ismétlés
- 5 Véletlenszerű lejátszás
- 6 Mono/sztereó átkapcsolás
- 7 Ébresztőóra 1 / 2
- 8 Mód (források közötti váltás)
- 9 OK (megerősítés)
- 10 Hangerő -
- 11 INFO
- 12 Számegombok/közvetlen hívás gombok
- 13 Némítás/Csend
- 14 Bekapcsolás/Készenlét
- 15 Következő szám/keresés
- 16 Stop
- 17 Alvóidőzítő
- 18 INTRO lejátszás
- 19 Equalizer/EQ
- 20 SCAN (állomáskeresés)
- 21 CLOCK (idő beállítása)
- 22 Program + / □
- 23 Hangerő +
- 24 Program - / □
- 25 MENU
- 26 FAV memória

2 Tartalom

1	Képek	2
1.1	Előlnézet	2
1.2	Hátsó nézet	2
1.3	Távírányító	3
2	Tartalom	4
3	Biztonsági utasítások	7
3.1	Előszó	7
3.2	Használt jelek és szimbólumok.....	7
3.3	A rendeltetésszerű használat	8
3.4	A termék biztonságos kezelése	8
3.4.1	Jogi figyelmeztetések	10
3.4.2	Szervizinformációk.....	11
4	A DIGITRADIO 320 leírása	11
4.1	A csomag tartalma	11
4.2	Különleges tulajdonságok DIGITRADIO 320	11
4.3	A DIGITRADIO 320 üzemképzésre készítése	12
4.3.1	A teleszkópos antenna beállítása	12
4.3.2	Csatlakozás az elektromos hálózathoz.....	12
4.3.3	Az elemek behelyezése a távirányítóba	12
4.3.4	A kávéadagoló használata	13
4.4	A készülék általános funkciói	14
4.4.1	A készülék bekapcsolása	14
4.4.2	A készülék kikapcsolása.....	14
4.4.3	Forrás kiválasztása.....	14
4.4.4	Hangerősség beállítása.....	15
4.4.5	Kijelző	15
5	Menü vezérlés	16
6	DAB+ funkció (digitális rádió)	17
6.1	Mi az a DAB+?	17
6.2	DAB+ vétel (digitális rádió)	17
6.2.1	Teljes keresés végrehajtása	17
6.2.2	Állomás kiválasztása	17
6.2.3	DAB+ állomás mentése a memóriába	18
6.2.4	DAB+ állomás előhívása a memóriából	18
6.2.5	Tárolt program felülírása/törlése.....	18
6.2.6	Jel erőssége	18
6.2.7	Kézi beállítás.....	19
6.2.8	Hangerősség beállítása (DRC).....	19
6.2.9	Inaktív állomások törlése	19
7	FM (VKV) üzemmód.....	20
7.1	FM rádió üzemmód bekapcsolása.....	20
7.2	FM (VHF) vétel RDS információkkal	20

7.3	Automatikus állomáskeresés	20
7.4	Kézi állomáskeresés	20
7.5	Keresési beállítások	20
7.6	Hangbeállítások	21
7.7	FM állomás mentése a memóriába	21
7.8	FM állomás előhívása a memóriából	21
7.9	Tárolt program felülírása/törlése	22
8	Bluetooth	22
8.1	Bluetooth üzemmód bekapcsolása	22
8.2	Külső eszköz párosítása	22
8.3	Kapcsolat bontása	23
9	CD-lejátszó	23
9.1	Általános információk a CD/MP3 CD-ről	23
9.2	Milyen lemezeket használhat	24
9.3	CD lejátszása	24
9.4	Dal beállítása	25
9.5	Gyors keresés	25
9.6	Ismétlés funkció	25
9.7	Véletlenszerű lejátszás	25
9.8	Bevezető lejátszása	25
9.9	Programozási funkciók	26
9.10	CD-lemez kivétel	26
10	Zene lejátszása USB-ről	26
10.1	USB lejátszás vezérlése	27
10.2	Dal beállítása	27
10.3	Gyors keresés	27
10.4	Ismétlés funkció	27
10.5	Véletlenszerű lejátszás	28
10.6	Bevezető dal lejátszása	28
10.7	Programozási funkciók	28
11	Audio bemenet	29
12	További funkciók	29
12.1	Kikapcsolási időzítő	29
12.2	Ébresztőóra	29
12.2.1	Ébresztő beállítása	29
12.2.2	Az ébresztő kikapcsolása az ébresztés után	30
12.3	Equalizer	31
12.4	Kijelző beállítások	31
13	Rendszerbeállítások	32
13.1	Idő és dátum beállítása	32
13.1.1	Idő/dátum kézi beállítása	32
13.1.2	Frissítés	32
13.1.3	Időformátum beállítása	33
13.1.4	Dátumformátum beállítása	33

132	Nyelv	33
133	Alapértelmezett beállítások	33
134	Firmware verzió.....	34
14	Tisztítás	34
15	Hibaelhárítás	34
16	Műszaki adatok	35
17	Megsemmisítési utasítások.....	36

3 Biztonsági utasítások

3.1 Előszó

Tisztelt vásárlóink!

köszönjük, hogy a TechniSat digitális rádiót választották. Ez a használati utasítás segít megismerni új készülékük kiterjedt funkcióit és azok optimális kihasználását. Segít a készülék helyes és biztonságos használatában. Mindenkinek szól, aki a készüléket telepíti, üzemelteti, tisztítja vagy ártalmatlanítja.

A használati utasítást gondosan őrizze meg későbbi felhasználás céljára.

A használati utasítás aktuális verzióját a TechniSat weboldalon, a termék letöltési részében találja meg

www.technisat.de/weboldalán.

Kívánunk sok örömet a TechniSat digitális rádióval!

Üdvözlettel
TechniSat

3.2 Használt jelek és szimbólumok

Ebben a használati utasításban:



biztonsági utasítást jelöl, amelynek be nem tartása súlyos sérülésekhez vagy halálhoz vezethet. Figyeljen a következő figyelmeztető szavakra:

VESZÉLY – Súlyos sérülések, halálos kimenetellel

FIGYELMEZTETÉS – súlyos sérülések, esetleg halálos kimenetelűek

FIGYELEM – sérülések



Jelzi azokat a figyelmeztetéseket, amelyeket feltétlenül be kell tartania a készülék meghibásodásának, az adatok elvesztésének/visszaélészerű felhasználásának vagy a nem kívánt működésnek az elkerülése érdekében. Továbbá leírja a készülék további funkcióit.



Figyelmeztetés az elektromos feszültségre vonatkozóan. Az áramütés elkerülése érdekében tartsa be az összes biztonsági utasítást. Soha ne nyissa ki a készüléket.

A készüléken:



Beltéri használat – Az ezzel a szimbólummal ellátott készülékek csak beltéri használatra alkalmasak.



II. védelmi osztály – A II. védelmi osztályba tartozó elektromos készülékek olyan elektromos készülékek, amelyek folyamatos kettős és/vagy megerősített szigeteléssel rendelkeznek, és nem lehet hozzájuk csatlakoztatni védővezetékét. A II. védelmi osztályba tartozó, szigetelőanyaggal burkolt elektromos készülék burkolata részben vagy egészben kiegészítő vagy megerősített szigetelést képezhet.



Készüléke CE jelöléssel rendelkezik, és megfelel az összes előírt EU-szabványnak.



Az elektronikus berendezések nem tartoznak a háztartási hulladékok közé, hanem szakszerűen kell ártalmatlanítani őket, az Európai Parlament és a Tanács 2012/19/EU irányelve (2012. július 4.) az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól.

A készülék használatának befejezése után adja le hulladékkezelésre az erre a célra kijelölt nyilvános gyűjtőhelyeken.



Az elemek/akkumulátorok egészségre és környezetre káros anyagokat tartalmazhatnak. Az elemek/akkumulátorok az 2013/56/EU európai irányelv hatálya alá tartoznak. Az elemeket/akkumulátorokat nem szabad a háztartási hulladékba dobni, hanem ki kell venni és a készüléktől elkülönítve kell ártalmatlanítani.



Kövesse az ebben a használati utasításban szereplő összes utasítást és biztonsági információt. A használati utasítást tárolja biztonságos helyen későbbi felhasználás céljából.

3.3 Rendeltetészerű használat

A DIGITRADIO 320 DAB+/FM rádióadás vételére szolgál. Ezenkívül digitális audio- és MP3-CD-eket is lejátszhat. Kizárólag a mellékelt tartozékokkal üzemeltethető. A tartozékok más célra történő felhasználása nem megengedett. A készülék kizárólag magáncélú (nem kereskedelmi) vagy hasonló használatra. Bármely más felhasználás „tiltottnak” minősül!

3.4 A termék biztonságos kezelése

BiGe Kövesse az alábbi utasításokat a biztonsági kockázatok minimalizálása, a készülék károsodásának megelőzése és a környezet védelme érdekében.



FIGYELMEZTETÉS!

Soha ne nyissa ki a készüléket!

A feszültség alatt álló alkatrészek megérintése életveszélyes!



FIGYELMEZTETÉS!

Fulladásveszély! Ne hagyja a csomagolást és annak részeit gyermekek számára elérhető helyen. A fóliák és egyéb csomagolóanyagok fulladásveszélyt jelentenek.



A készülék károsodásának és személyi sérüléseknek az elkerülése érdekében tartsa be az alábbi utasításokat a készülék megfelelő használatához.

- Ne javítsa meg a készüléket saját maga. A javításokat csak képzett szakemberek végezhetik. Forduljon ügyfélszolgálatunkhoz.
- A készüléket csak a megadott környezeti feltételek mellett szabad üzemeltetni.
- Ne tegye ki a készüléket csepegő vagy fröccsenő víznek. Ha víz került a készülékbe, kapcsolja ki és vegye fel a kapcsolatot a szervizzel.
- Ne tegye ki a készüléket olyan hőforrásoknak, amelyek a normál használatnál nagyobb hőhatásnak teszik ki azt.
- Nyilvánvaló meghibásodás, szag vagy füst keletkezése, súlyos meghibásodás vagy a burkolat sérülése esetén azonnal vegye fel a kapcsolatot a szervizzel.
- A készüléket csak a megadott hálózati feszültséggel szabad üzemeltetni. Soha ne próbálja meg a készüléket más feszültséggel üzemeltetni.
- Mivel a készülék az elektromos hálózatról való leválasztása a hálózati csatlakozó kihúzásával történik, elengedhetetlen, hogy ez a csatlakozó mindig könnyen hozzáférhető legyen.
- Ha a készülék megsérült, nem szabad üzembe helyezni.
- Ne használja a készüléket fürdőkád, zuhany, medence vagy folyó/spriccelő víz közelében. Áramütés és/vagy a készülék megrongálódásának veszélye áll fenn.
- A készülék belsejébe nem kerülhet idegen tárgy, pl. tű, érme stb. Ne érintse meg a érintkezőket fémtárgyakkal vagy az ujjával. Rövidzárlat keletkezhet.
- Ezt a készüléket nem szabad olyan személyek (gyermekek is beleértve) használni, akiknek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességei korlátozottak, vagy akiknek nincs megfelelő tapasztalatuk és/vagy ismeretük, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy ha az illető személy megtanította őket a készülék használatára.
- A készüléken tilos bármilyen módosítást végrehajtani.
- A CD-lejátszó láthatatlan lézersugarat használ. Helytelen kezelés esetén szemkárosodás léphet fel. Soha ne nézzen a nyitott CD-tartó rekeszbe.



- Ez a készülék 1. osztályú lézeres eszköznek (CLASS 1 LASER) minősül.



341 Jogi nyilatkozat



A TechniSat kijelenti, hogy a DIGITRADIO 320 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU megfeleléségi nyilatkozat teljes szövege megtalálható a következő internetes címen: [hGp://konf.tsat.de/?ID=25393](https://konf.tsat.de/?ID=25393)



A TechniSat nem vállal felelősséget a termék külső hatások, kopás vagy helytelen kezelés, jogosulatlan javítások, módosítások vagy balesetek következtében bekövetkezett károsodásáért.



Változtatások és nyomdai hibák fenntartva. Állapot: 07/25. Másolás és sokszorosítás csak a kiadó engedélyével. A használati utasítás aktuális verziója PDF formátumban letölthető a TechniSat honlapjának letöltési részében, a www.technisat.de címen.



TechniSat és DIGITRADIO 320 a következő vállalatok bejegyzett védjegyei:

TechniSat Digital GmbH

TechniPark

Julius-Saxler-Straße 3

D-54550 Daun/Eifel

www.technisat.de

E-mail: info@technisat.de

A megemlíttett vállalatok, intézmények vagy márkák nevei a megfelelő tulajdonosok védjegyei vagy bejegyzett védjegyei.

3.4.2 Szervizinformáció



A termék minőségét ellenőrizték, és a vásárlás napjától számított 24 hónapos törvényes jótállási idő vonatkozik rá. Kérjük, őrizze meg a számlát a vásárlás igazolásaként. garanciális igény esetén forduljon a termék forgalmazójához.



Kérdésekkel, információkért vagy a készülékkel kapcsolatos problémák esetén hívja technikai ügyfélszolgálatunkat:

Hétfő–péntek 8:00–17:00 a következő telefonszámon:
03925/9220 1800.



A javításokat közvetlenül online is megrendelheti
a www.technisat.de/reparatur címen.

A készülék esetleges elküldéséhez kizárólag a következő címet használja:

TechniSat Digital GmbH
Service-COK
Nordstr. 4a
39418 Staßfurt

4 Leírás DIGITRADIO 320

4.1 A csomag tartalma

BiGe Az üzembe helyezés előtt ellenőrizze, hogy a csomag tartalma teljes-e:

- 1x DIGITRADIO 320
- 1x távirányító + 2x elem
- 1x használati utasítás

4.2 Különleges tulajdonságok DIGITRADIO 320

A DIGITRADIO 320 egy DAB+/FM vevőkészülék, amely a következő funkciókkal rendelkezik:

- Legfeljebb 20 DAB+ / FM állomást tárolhat.
- A rádió az FM 87,5–108 MHz (analóg) és a DAB+ III sáv 174,9–239,2 MHz (digitális antenna) frekvenciákon vételi.
- Zene streamelése Bluetooth-on keresztül
- A készülék rendelkezik kijelzővel az idő és a dátum megjelenítéséhez.
- MP3 formátumú zene lejátszása USB flash meghajtóról vagy MP3 CD-ről.
- Színes kijelző

4.3 A DIGITRADIO 320 üzembe helyezése

4.3.1 T Teleszkópos antenna beállítása

A fogható állomások száma és minősége a telepítés helyének vételi viszonyaitól függ. A teleszkópos antennával kiváló vétel érhető el.

> Állítsa be a teleszkópos antennát, és húzza ki teljes hosszára.



Fontos a teleszkópos antenna pontos beállítása, különösen a DAB+ vétel peremterületein. Az interneten, például a [„www.dabplus.de”](http://www.dabplus.de) oldalon gyorsan megtalálhatja a legközelebbi adótorony helyét.



Indítsa el az első keresést az ablaknál, a sugárzótorony irányába. Rossz időjárás esetén a DAB+ vétel korlátozott lehet.



A rádióállomás lejátszása közben ne érintse meg a teleszkópos antennát. Ez zavarhatja a vételt és hangkimaradásokat okozhat.

4.3.2 Csatlakozás az elektromos hálózathoz



FIGYELEM!

Ne érintse meg a hálózati csatlakozót nedves kézzel, mert áramütés veszélye áll fenn!



FIGYELEM!

Helyezze el a hálózati kábelt úgy, hogy senki ne botolhasson meg benne.

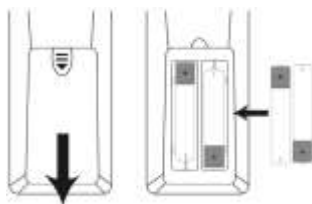
- > Csatlakoztassa a DIGITRADIO 320 hálózati csatlakozóját a hálózati aljzathoz (AC 100 - 240 V ~, 50/60 Hz).
- > A csatlakoztatás előtt győződjön meg arról, hogy a készülék üzemi feszültsége megfelel a helyi hálózati feszültségnek.



Ha nem használja a készüléket, húzza ki a dugót a konnektorból. A dugót húzza, ne a kábelt. Tűz esetén húzza ki a hálózati dugót. Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, pl. hosszabb utazás előtt, húzza ki a hálózati dugót. A működés során keletkező hő megfelelő légáramlással kell elvezetni. Ezért a készüléket nem szabad letakarni vagy zárt szekrényben elhelyezni. Gondoskodjon legalább 10 cm szabad térről a készülék körül.

4.3.3 Helyezze be az elemeket a távirányítóba

- > Nyissa ki az elemtartót a távirányító hátulján az nyíl irányába tolva.
- > Helyezze be az elemeket (2 db AAA 1,5 V) az elemtartóba a polaritásnak megfelelően, amely az elemtartón van feltüntetve.



- > Óvatosan csukja be az elemtartó fedelét, hogy a fedél reteszei beakadjanak a tokba.



A távirányító működéséhez 1,5 V-os, LR03/AAA típusú alkáli elemekre van szükség. Az elemek behelyezésekor ügyeljen a megfelelő polarításra.



Időben cserélje ki a gyengülő elemet.



A lemerült elem károsíthatja a távirányítót.



Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, vegye ki az elemeket a távirányítóból.



Fontos információ a hulladékkezelésről: Az elemek környezetre káros anyagokat tartalmazhatnak. Az elemeket ezért a hatályos jogszabályoknak megfelelően ártalmatlanítsa. Az elemeket soha ne dobja a háztartási hulladékba.



Ne tárolja a távirányítót rendkívül meleg vagy nagyon nedves helyen.

4.3.4 K Használat opflörer



FIGYELEM! Halláskárosodás!

Ne hallgasson rádiót fejhallgatóval nagy hangerőn. Ez maradandó halláskárosodáshoz vezethet. A fejhallgató használata előtt állítsa a készülék hangerejét a minimális szintre. Csak 3,5 mm-es jack csatlakozóval rendelkező fejhallgatót használjon.



Csak 3,5 mm-es sztereo jack csatlakozóval rendelkező fejhallgatót használjon.

- > Dugja be a fejhallgató csatlakozóját a készülék **fejhallgató-csatlakozójába (19)**. A hang most kizárólag a fejhallgatón keresztül hallható, a hangszóró el van némítva.
- > Ha újra a hangszórókon keresztül szeretne hallgatni, húzza ki a fejhallgató csatlakozóját a készülék fejhallgató-csatlakozójából.

44 A készülék általános funkciói

44.1 A készülék bekapcsolása

- > A jó DAB+/FM (VHF) vétel biztosítása érdekében teljesen húzza ki a készülék hátulján található **teleszkópos antennát (17)**. Lásd még a 4.3.1. pontot.
- > Először készítse elő a DIGITRADIO 320 készüléket a 4.3.1 és 4.3.3 pontokban leírtak szerint.
- > A készülék vagy a távirányító **(14)**  **Bekapcsolás/Készenlét (7)** gombjának megnyomásával kapcsolja be a DIGITRADIO 320 készüléket.



Az első bekapcsolás után automatikus keresés indul a DAB+ segítségével.

44.2 A készülék kikapcsolása

- > A „” **(Be/Készenlét)** gomb megnyomásával a készüléket készenléti állapotba kapcsolhatja. A kijelzőn rövid ideig megjelenik a **[Standby]** (Készenlét) felirat. A kijelzőn megjelenik a dátum és az idő. A készenléti állapotban a kijelző fényerejét a 12.4. pontban leírtak szerint állíthatja be.

44.3 Forrás kiválasztása

- > A készüléken vagy a távirányítón **(8)** található **MODE** gombbal **(8)** válthat a **DAB+** (digitális rádió), **FM (VHF)**, **Bluetooth**, **CD**, **AUX** és **USB** források között.

Alternatíva:

- > Nyissa meg a menüt a **MENU** gomb megnyomásával. Ezután válassza ki a **▲ / ▼ > [Főmenü]** gombokkal, majd nyomja meg **az OK gombot**. Válassza ki a forrást a készüléken található **TUNING/OK (5) forgógombbal** vagy a távirányítón található **▲ / ▼ (22, 24) gombokkal**. Ezután nyomja meg **az OK (9) gombot**.



A források szimbólummal vannak jelölve.



DAB+



FM (VHF)



Bluetooth



AUX-Analog



CD-lejátszó



USB lejátszás

4.4.4 Hangerő beállítása

> A hangerőt a távirányító **VOL +/-** (23, 10) gombjaival vagy a készüléken található **VOLUME (1) forgógombbal** állíthatja be.

- Az óramutató járásával megegyező irányba forgatva – hangosabb

- Forgatás az óramutató járásával ellentétes irányba – halkabb.

A beállított hangerő oszlopdiagrammal jelenik meg a kijelzőn. Lásd még a 4.3.4 pontot a csatlakoztatott fejhallgatóval való működésről.

> A **Mute/Némítás (13)** gomb megnyomásával közvetlenül elnémíthatja a hangot. A gomb újbóli megnyomásával visszatér az utoljára beállított hangerőhöz.



Ha a hangerő teljesen le van csukva (némítva), a készülék körülbelül 15 perc múlva készenléti üzemmódba vált.

4.4.5 Kijelző

A kiválasztott funkciótól vagy opciótól függően a **kijelzőn*** a következő információk jelennek meg:



* A tényleges megjelenítés az eszköz típusától függően eltérő lehet.

> Nyomja meg többször az **INFO (6)** gombot a távirányítón.



A kijelzőn megjelenő kép a kiválasztott funkciótól/forrástól függően eltérő lehet. Kövesse a kijelzőn megjelenő utasításokat.

445.1 Prezentáció

Egyes DAB+ állomások kiegészítő információkat sugároznak, például az aktuális dal albumborítóját, reklámokat vagy útvonaladatokat. Az ablak mérete **az OK** vagy a **TUNING/OK** gombbal állítható be.

5 Menüvezérlés

A menü segítségével elérheti a DIGITRADIO összes funkcióját és beállítását 320. A menüben a **MENU**, **▲** / **▼** és **OK** gombokkal lehet navigálni a távirányítón. A menü almenükre van felosztva, és a

A kiválasztott forrás különböző menüpontokat vagy aktiválható funkciókat kínál. A menüt a **MENU** gomb rövid megnyomásával nyithatja meg. Az almenübe való belépéshez először nyomja meg a **▲** / **▼** gombokat az almenü megjelenítéséhez, majd nyomja meg az **OK** gombot az almenübe való belépéshez. A csillag (*) jelöli az aktuális választást.



A menü bezárása: Nyomja meg többször a **MENU** gombot (attól függően, hogy melyik almenüben tartózkodik), amíg újra meg nem jelenik az aktuális rádióprogram.



A beállítások csak az **OK** gomb megnyomásával kerülnek mentésre. Ha ehelyett megnyomja a **MENU** gombot, a beállítások nem kerülnek mentésre (a **MENU** gomb itt „Vissza” gombként is működik, és kilép a menüből).



A funkciók és a megnyomandó gombok ebben a használati utasításban **vastag betűvel** vannak jelölve. A kijelzőn megjelenő információk **[szögletes zárójelben]** szerepelnek.



Egyes szöveges adatok (pl. menüpontok, állomásinformációk) túl hosszúak lehetnek a kijelzőn való megjelenítéshez. Ezek az adatok rövid idő után Laukext néven jelennek meg.

Megjegyzés a készülék kezeléséhez:

A TUNING/OK forgógombot el lehet forgatni és megnyomni is. **A TUNING/OK forgógomb** megnyomása: Megerősítés / OK / Elhalasztás.

A TUNING/OK forgógomb elforgatása: P+/- vagy **▲** / **▼** / dalok keresése.



Az alábbi kezelési utasítások a távirányító gombjaival vannak magyarázva. Ha egy adott funkciót szeretne végrehajtani a készüléken, nyomja meg a megfelelő gombokat a készüléken.

6 DAB+ funkció (digitális rádió)

6.1 Mi az a DAB+

A DAB+ egy digitális formátum, amelynek segítségével kristálytiszt, zajmentes hangot hallgathat. A hagyományos analóg rádióállomásokkal ellentétben a DAB+ több állomást sugároz ugyanazon a frekvencián. További információkat például [a www.dabplus.de](http://www.dabplus.de) vagy [a www.dabplus.ch](http://www.dabplus.ch) weboldalon talál.

6.2 DAB+ vétel (digitális rádió)

- > Nyomja meg a **MODE** gombot, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a **[Digitális rádió]** felirat.



A DAB+ első indításakor teljes állomáskeresés történik. A keresés befejezése után az első állomás kerül lejátszásra ábécé sorrendben.

6.2.1 Teljes keresés végrehajtása



Automatikus keresés **A teljes keresés** átvizsgálja az összes DAB+ III sávot, és megtalálja az összes állomást, amely a vételi területen sugároz.



A keresés befejezése után az első állomás kerül lejátszásra ábécé sorrendben.

- > A teljes keresés elvégzéséhez nyomja meg a **SCAN (20)** gombot a távirányón. Alternatív

megoldás:

- > Nyissa meg a **MENU > [Keresési beállítások] > [Teljes keresés]** menüpontot, majd nyomja meg az **OK** gombot.

- > A kijelzőn megjelenik a **[Keresés...]** felirat.



A keresés során megjelenik a folyamat sávja és a talált állomások száma.



Ha nem található csatorna, ellenőrizze a teleszkópos antennát, és szükség esetén változtassa meg annak elhelyezkedését (4.3.1. pont).

6.2.2 Csatorna kiválasztása

- > A **▲ / ▼** gombokkal megnyithatja az állomáslistát, és válthat az elérhető állomások között. Az gomb megnyomásával a DAB+ állomást a memóriába mentheti.

6.2.3 DAB+ állomás mentése a memóriába



A kedvenc állomások memóriájába legfeljebb 20 állomás tárolható a DAB+ sávban.

- > Először válassza ki a kívánt állomást (lásd 6.2.2 pont).
- > Ha ezt az állomást el szeretné menteni, tartsa lenyomva a **PRESET (26)** gombot lejátszás közben, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a **[Program mentése] felirat**. Ezután a **▲ / ▼** gombokkal válassza ki a kedvenc állomások memóriakiosztását (1...20). Nyomja meg az **OK** gombot a mentéshez.
- > Ismételje meg ezt a műveletet a többi állomás mentéséhez.



Az állomásokat közvetlenül a távirányító **1...0 gyorsválasztó gombjaira** (vagy a készüléken található 1, 2 **gombokra**) is elmentheti, ha lenyomva tartja a megfelelő gombot.

6.2.4 DAB+ állomás előhívása a memóriából

- > Ha egy korábban a FAV memóriába mentett állomást szeretne előhívni, nyomja meg **röviden** a **PRESET** gombot, majd a **▲ / ▼** gombokkal válassza ki az állomás memóriáját (1...20). Nyomja meg az **OK** gombot a lejátszáshoz



Ha a kiválasztott helyen nincs tárolt állomás, a kijelzőn **[(üres)]** jelenik meg.



Alternatív megoldásként használhatja a távirányító (vagy a készülék) **1...0 közvetlen választó** gombjait is.

6.2.5 Tárolt program felülírása/törlése

- > Egyszerűen mentse el az új csatornát a kedvenc állomások memóriájába, a fent leírtak szerint.



A gyári beállítások visszaállításakor az összes memóriakártya törlődik.

6.2.6 Jelerősség

- > Nyomja meg többször az **INFO** gombot, amíg meg nem jelenik a jelerősség sávja.



Signalstärke

Mindestsignalstärke

- > A kijelzőn oszlopdiagrammal jelenik meg a jelerősség. A jel a minimális jelerősséget mutatja.



Azok a jeladók, amelyek jelerőssége alacsonyabb a minimálisan szükséges jelerősségnél, nem sugároznak megfelelő jelet. Szükség esetén állítsa be a teleszkópos antennát a 4.3.1. pontban leírtak szerint.

627 Kézi beállítás

Ez a menüpont a vételi csatornák ellenőrzésére szolgál, és az antenna beállítására is használható. Ezenkívül kézzel is hozzáadhatók állomások.

- > Nyomja meg a **MENU** gombot, majd a **▲ / ▼** gombokkal válassza ki a **[Keresés beállítás]** > **[Kézi beállítás]** menüpontot, és nyomja meg az **OK** gombot.
- > A **▲ / ▼** és az **OK** gombokkal válassza ki a csatornát (5A–13F). A kijelzőn megjelenik a jel erőssége. Ha a csatornán DAB+ adót vesz , megjelenik az állomások fájl neve. Az antennát most úgy lehet beállítani, hogy a maximális jelerősséget érje el.



Azok az állomások, amelyek jelerőssége alacsonyabb a kívánt minimális jelerősségnél, nem sugároznak megfelelő jelet. Szükség esetén irányítsa a teleszkópos antennát a 4.3.1. pontban leírtak szerint.



Ha a beállított frekvencián vagy csatornán olyan állomások találhatók, amelyek még nincsenek elmentve az állomáslistában, azok is el lesznek mentve.

628 Hangerősség beállítása (DRC)

A **DRC** menüpont segítségével beállítható a kompressziós arány, amely kiegyenlíti a dinamikus ingadozásokat és az azokhoz kapcsolódó hangerőváltozásokat.

- > Nyomja meg a **MENU** gombot, majd a **□ / □** gombokkal válassza ki a **[Hangbeállítások]** > **[DRC]** menüpontot.
- > Nyomja meg az **OK** gombot.
 - DRC magas** – Magas kompresszió
 - Alacsony DRC** – Alacsony tömörítés
 - DRC ki** – Kompresszió ki.
- > Erősítse meg a beállításokat az **OK** gombbal.

629 Inaktív állomások törlése

Ez a menüpont a régi és már nem fogható állomások törlésére szolgál az állomáslistából.

- > Nyomja meg a **MENU** gombot, majd az **□ / □** gombokkal válassza ki a **[Keresési beállítások]** > **[Inaktív állomások törlése]**.
- > Nyomja meg az **OK** gombot.

Megjelenik a **[Törlés]** kérdés, hogy törölje-e az inaktív állomásokat.

- > A **▲ / ▼** gombokkal válassza ki a **[Igen]** menüpontot, majd az **OK** gomb megnyomásával erősítse meg a választást.

7 FM (VHF) üzem

7.1 FM rádió bekapcsolása

- > A **MODE** gomb megnyomásával váltson FM üzemmódra.
- > A kijelzőn megjelenik az **[FM]** felirat.
-  Az első bekapcsoláskor a frekvencia 87,50 MHz-re van beállítva.
-  Ha már beállított vagy mentett egy állomást, a rádió az utoljára beállított állomást fogja lejátszani.
-  RDS állomások esetén az állomás neve jelenik meg.
-  A vétel javítása érdekében irányítsa be a teleszkópos antennát (4.3.1. pont).

7.2 FM (VHF) vétel RDS információkkal

Az RDS egy kiegészítő információk FM-állomásokon keresztül történő továbbításának módja. Az RDS-sel rendelkező állomások például az állomás nevét vagy a műsor típusát sugározzák. Ez megjelenik a kijelzőn. A készülék RDS **RT** (rádiós szöveg), **PS** (állomás neve), **PTY** (műsor típusa) információkat jeleníthet meg.

7.3 Automatikus állomáskeresés

- > Nyomja meg a **SCAN (20)** gombot az automatikus kereséshez, hogy megtalálja a következő, megfelelő jelű adót.
-  Amint megtalálja az FM állomást, amelynek jele elég erős, a keresés leáll, és az állomás lejátszása megkezdődik. Ha RDS állomást vesz, megjelenik az állomás neve és adott esetben a radiotext.
-  A gyengébb állomások beállításához használja a kézi állomáskeresést.

7.4 Kézi állomáskeresés

- > Nyomja meg többször a **▲ / ▼** gombokat a kívánt állomás vagy frekvencia beállításához.
-  A kijelzőn a frekvencia 0,05 MHz-es lépésekben jelenik meg.
-  A gomb lenyomva tartásával is elindíthatja az állomáskeresést.

7.5 Keresés beállítása

Ebben a menüpontban beállíthatja a keresés érzékenységét.

- > Nyomja meg a **MENU** gombot, és válassza a **[Keresési beállítások]** menüpontot.
- > Válassza ki, hogy a keresés csak az erős állomásokat **[Csak erős állomások]** vagy az összes állomást (beleértve a gyenge állomásokat is) **[Minden állomás]** állítsa le.



Az **[Összes állomás]** beállítás esetén az automatikus keresés minden elérhető állomásnál leáll. Ez azt eredményezheti, hogy a gyenge állomások zajjal lesznek hallhatók.

- > A mentéshez nyomja meg az **OK** gombot.

7.6 Hangbeállítás

- > Nyomja meg a **MENU** gombot, és a gombokkal válassza ki a **[Hangbeállítások] > [Hangbeállítások]** menüpontot.
- > A **▲ / ▼** gombokkal válassza ki a **[Stereo lehetséges]** vagy **[Csak mono]** elemet, hogy gyenge vétel esetén az FM adás sztereóban vagy csak monó hangban legyen lejátszva.
- > A beállítások megerősítéséhez nyomja meg az **OK** gombot.

7.7 FM állomás mentése a memóriába



A kedvenc állomások memóriája akár 20 állomást is tárolhat az FM/UKW sávban.

- > Először állítsa be a kívánt állomás frekvenciáját (7.3, 7.4 pont).
- > Ha ezt az állomást el szeretné menteni a memóriába, tartsa lenyomva a **PRESET** gombot lejátszás közben, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a **[Program mentése]** felirat. Ezután a **▲ / ▼** gombokkal válassza ki a kedvenc állomásainak memóriakiosztását (1...20). Nyomja meg az **OK** gombot a mentéshez.
- > Ismételje meg ezt a műveletet a többi állomás mentéséhez.



Az állomásokat közvetlenül a távirányító **1...0 gyorsválasztó gombjaira** is elmentheti, ha lenyomva tartja a megfelelő gombot.

7.8 FM állomás előhívása a memóriából

- > Ha egy korábban a FAV memóriába mentett állomást szeretne előhívni, nyomja meg **röviden** a **PRESET** gombot, majd a **▲ / ▼** gombokkal válassza ki az állomás memóriáját (1...20). Nyomja meg az **OK** gombot az állomás lejátszásához.



Ha a kiválasztott programhelyen nincs tárolt adó, a kijelzőn **[(üres)]** jelenik meg.



Alternatív megoldásként a távirányító **1...0 közvetlen választó** gombjait is használhatja.

7.9 A mentett programhely felülírása/törlése

- > Egyszerűen mentse az új csatornát a megfelelő memóriába, a fent leírtak szerint.



A gyári beállítások visszaállításakor az összes memóriakiosztás törlődik.

8 Bluetooth

Bluetooth módban a csatlakoztatott okostelefonról vagy táblagépről lejátszhatja a zenét a DIGITRADIO 320 hangszóróin keresztül. Ehhez először „párosítania” kell a két eszközt.



A DIGITRADIO 320 USB-csatlakozóját töltésre vagy külső eszközök áramellátására lehet használni. A maximális töltési áram DC 5 V, 1 A.

8.1 Bluetooth mód bekapcsolása

- > A **MODE** gomb megnyomásával váltson Bluetooth módba.

- > A kijelzőn megjelenik a **[Bluetooth]** felirat.



Az első bekapcsoláskor először párosítani kell a külső eszközt (okostelefon/táblagép).



Ha már párosított egy külső eszközt, amely a hatótávolságon belül van, a kapcsolat automatikusan létrejön. A csatlakoztatott eszköztől függően a zene lejátszása automatikusan elindulhat.

8.2 Külső eszköz párosítása

Ha külső eszközt, pl. okostelefont vagy táblagépet szeretne párosítani a DIGITRADIO 320 készülékkel, kövesse az alábbi lépéseket:

- > Indítsa el a Bluetooth módot a 8.1. pontban leírtak szerint.
- > A kijelzőn megjelenik a **[Bluetooth]** és a **[BiUe párosítása]** felirat.
- > Most indítsa el külső eszközén a Bluetooth-eszközök keresését a közelben. Előfordulhat, hogy először aktiválnia kell a Bluetooth funkciót külső eszközén.



A Bluetooth funkció aktiválásával és a kereséssel kapcsolatos információkat az eszköz használati útmutatójában találja.



A párosítás során mindkét eszköznek 10 cm-en belül kell lennie egymástól.

- > A külső eszközén található Bluetooth-eszközök listáján most meg kell jelennie a **DIGITRADIO 320** elemnek. Kattintson rá, hogy befejezze a párosítási folyamatot. A párosítási folyamat sikeres befejezése után a kijelzőn megjelenik a **Csatlakoztatva üzenet**.
- > Most már elindíthatja a zene lejátszását a külső eszközén.



Az Ön külső eszközének Bluetooth-protokolljától függően a zene lejátszását a távirányító lejátszásgombjaival vezérelheti.

Lejátszás/Szünet	- Gomb	
Következő szám	- Gomb	
Előző szám	- 2x gomb	
Dal az elejétől	- gomb	



Alternatívaként használhatja a lejátszás vezérlőjét a külső eszközén található Zene alkalmazásban.



Ha nem történik lejátszás vagy eszköz párosítás, a DIGITRADIO 320 körülbelül 15 perc után készenléti állapotba vált.

8.3 Kapcsolat bontása

> Tartsa lenyomva a **Stop** gombot **(16)** az aktív kapcsolat megszüntetéséhez.

Alternatív megoldás:

> **A MENU** menüben válassza a **[Leválasztás]** lehetőséget, majd nyomja meg az **OK** gombot.

9 CD-lejátszó

9.1 Általános információk a CD/MP3 CD-kről

A készülék zenei CD-k lejátszására alkalmas, amelyek hangadatokat tartalmaznak (CD-DA vagy MP3 CD-R és CD-RW lemezek). Az MP3 formátumoknak az ISO 9660 Level 1 vagy Level 2 szabványoknak kell megfelelniük. A többszekciós CD-k nem olvashatók.

MP3 módban a „Mappa” = album és a „Szám” fogalmak a meghatározók.

Az „album” a számítógépen található mappának felel meg, a „cím” pedig a számítógépen található fájlnak vagy a CD-DA címének.

A készülék az albumokat vagy az albumcímeket név szerint ábécé sorrendben rendezi.

Ha más sorrendet szeretne, módosítsa a cím vagy az album nevét, és a név elé írjon egy számot.

CD-R és CD-RW lemezek audioadatokkal való írásakor különböző problémák merülhetnek fel, amelyek néha megzavarják a hibátlan lejátszást. Ezeket a hibákat a szoftver és a hardver helytelen beállításai vagy a használt üres lemez okozhatja. Ha ilyen hibák merülnek fel, forduljon a CD-író/ vagy keresse megfelelő információkat, pl. az interneten.



Az audio CD-k készítésekor tartsa be a törvényi előírásokat, és ne sértse meg a DriGer szerzői jogait.



A készülék MP3 (.mp3) és hagyományos audio CD (.wav) lemezeket képes lejátszani. Az audiofájlok MP3 formátumba konvertálásakor ne használjon más kiterjesztéseket, pl. *.doc, *.txt, *.pdf stb.



A különböző kódolók sokfélesége miatt nem garantálható, hogy minden MP3 fájl problémamentesen lejátszható lesz.



Hibás zeneszámok/fájlok esetén a lejátszás a következő zeneszámmal/fájllal folytatódik.



CD-íraskor célszerű alacsony sebességgel írni, és a CD-t egy munkamenetben, véglegesített formában létrehozni.

9.2 Milyen lemezeket használhat

A CD-lejátszó kompatibilis a CD, CD-R/RW és MP3-CD adathordozókkal.



A készülék szállításakor vegye ki a lemezt a meghajtóból. Így elkerülhető a CD-lejátszó és a lemez megsérülése.



Az MP3 CD lejátszásának minősége a átviteli sebesség beállításától és a használt írási szoftvertől függ.

9.3 CD lejátszás

> A **MODE** gomb megnyomásával váltson **CD-lejátszó** módba.

> A kijelzőn megjelenik a **[CD] felirat**.

> Az **EJECT** gomb megnyomásával nyissa ki a CD-tálcát.

> Óvatosan helyezze be a CD-t a nyomtatott oldalával felfelé. Győződjön meg arról, hogy a CD nem ferdén van.

> Az **EJECT** gomb megnyomásával csukja be a CD-tálcát.

> A CD adatai ellenőrzésre kerülnek. A kijelzőn a **[Olvasás]** felirat jelenik meg.



Várjon a kezeléssel, amíg a CD tartalma teljesen be nem olvasódik, hogy biztosan minden szükséges információ beolvasásra kerüljön a CD-ről. Különösen MP3 CD esetén ez a folyamat hosszabb ideig tarthat.



A CD behelyezéséhez/kivételéhez fogja meg a lemez szélét.

> A **lejátszás/szünet** gomb () megnyomásával szüneteltetheti a lejátszást (a kijelzőn villog a lejátszási idő), vagy a gomb újabb megnyomásával folytathatja a lejátszást.

> A **Stop** gombbal () leállíthatja a lejátszást. A kijelzőn megjelenik a dalok teljes száma.



A CD kivétele előtt mindig állítsa le a lejátszást.



Ha nincs lejátszás, a DIGITRADIO 320 15 perc után készenléti állapotba vált.

9.4 Dal beállítása

- > Az **Előző zeneszám**  vagy **Következő zeneszám**  gombokkal az előző vagy a következő zeneszámra léphet.



Az MP3 CD lejátszásakor a kijelzőn megjelenik a lejátszott mappa [**F**] és a zeneszám száma [**T**].

- > Alternatív megoldásként megnyomhatja a számgombokat, és közvetlenül a zeneszám számához léphet.



Ha az MP3 CD-n több mappa/album található, a zeneszámok csak egymás után választhatók ki. Ha egy adott mappát szeretne kiválasztani, használja az **F+** és **F-** gombokat.

9.5 Gyors keresés

A zeneszám lejátszása közben gyors keresést végezhet előre vagy hátra, hogy megtalálja a kívánt helyet.

- > Tartsa lenyomva az **Előző zeneszám** () vagy a **Következő zeneszám** () gombokat, hogy a gombok lenyomva tartása alatt gyorsan előre vagy hátra léphessen a zeneszámon belül.

9.6 Ismétlés funkció

Kiválaszthatja, hogy egy dalt, egy egész mappát/albumot (csak MP3 CD esetén) vagy az összes dalt szeretné megismételni a CD-n.

- > Ehhez nyomja meg többször az **Ismétlés** gombot (). A kiválasztott mód megjelenik a kijelzőn (**1x ismétlés**, **Album ismétlés**, **Minden ismétlés**).
- > Ha újra ki szeretné kapcsolni a funkciót, nyomja meg az **Ismétlés** gombot, amíg a ismétlés ikonja eltűnik a kijelzőről.

9.7 Véletlenszerű lejátszás

A véletlenszerű generátor segítségével a CD-n található zeneszámokat tetszőleges sorrendben lejátszhatja.

- > Lejátszás közben nyomja meg a **SHUFFLE** gombot () , a kijelzőn megjelenik a Shuffle ikon
- > A funkció kikapcsolásához nyomja meg újra a **SHUFFLE** gombot.

9.8 Intro lejátszás

Az intro lejátszás funkció bekapcsolásakor minden zeneszám csak 10 másodpercig lesz hallható.

- > Nyomja meg az **INTRO** gombot az intro lejátszásának elindításához.
- > A gomb újbóli megnyomásával kikapcsolhatja ezt a funkciót.

9.9 Programozási funkció

A programozási funkcióval lejátszhatja a zeneszámokat (legfeljebb 20-at) egy zenei CD-ről vagy MP3 CD-ről a saját maga által meghatározott sorrendben.



A programozást csak akkor lehet elvégezni, ha a hordozó be van helyezve, és a készülék **leállított állapotban** van.

- > Nyomja meg a **PRESET** gombot a távirányítón.
- > A kijelzőn most a zeneszám száma (**T**) villog. Balra tőle a **[P01]** jelenik meg. P01 az első programpozíció. Most tetszőleges zeneszámokat helyezhet el a programpozíciókba. MP3 CD esetén **az F+ és F- gombokkal** válthat a mappák között.
- > Az **Előző zeneszám**  vagy **Következő zeneszám**  válassza ki az első dalt, amelyet programozni szeretne.
- > A dal megerősítéséhez nyomja meg az **OK** gombot.
- > Ezután a 2. programpozíció (**P02**) lesz aktív. Ha a dalt a 2. programpozícióba szeretné menteni, kövesse a fenti leírást. Így az összes programpozíciót tetszőleges dalokkal töltheti meg.
- > **A Lejátszás/Szünet** gomb megnyomásával  lejátszhatja a programozott zeneszámokat.



A Stop gomb megnyomásával, a forrás megváltoztatásával vagy a CD kivételével a programozás törlődik.

9.10 CD kiadása

- > A CD kinyitásához nyomja meg az **EJECT** gombot.



A CD kivétele előtt mindig állítsa le a lejátszást.

10 Zene lejátszása USB-ről

A DIGITRADIO 320 segítségével lejátszhatja az USB-adathordozón található MP3 audiofájlokat.



A USB-eszköztől történő lejátszáshoz azt **az USB-porthoz (18)** kell csatlakoztatni.



A készülék nem támogatja az USB-eszközök (elosztók...) USB-hosszabbító kábelén keresztüli csatlakoztatását.



Nem alkalmas közvetlen csatlakoztatásra PC-hez!



A készülék támogatja a 32 GB-ig terjedő, FAT16 vagy FAT32 formátumban formázott USB-eszközöket (USB 1.1, 2.0). A médiafájlok maximális mérete 4 GB.

- > **A MODE** gomb megnyomásával váltson USB módba.
- > A kijelzőn megjelenik **az [USB] felirat**.



A lejátszás automatikusan az első mappa első számával indul.



A kategóriák/mappák megjelenítése az USB-adathordozó felépítésétől függ. Ezért figyeljen a kijelzőn megjelenő információkra.



Az MP3/audio fájlok betöltődnek, és a kijelzőn megjelenik a dalok **[T]** és a mappák/albumok **[F]** teljes száma. A vezérléssel várjon, amíg a tartalom teljesen betöltődik, hogy biztosan minden szükséges információ betöltődjön a felvevőeszköztől.



Ha nincs csatlakoztatva tárolóeszköz, vagy az nem olvasható, a kijelzőn a **[No USB]** üzenet jelenik meg.



Ha nem történik lejátszás, a DIGITRADIO 320 15 perc után készenléti állapotba vált.

10.1 USB-lejátszás vezérlése

- > **A lejátszás/szünet** gomb () megnyomásával szüneteltetheti a lejátszást (a kijelzőn villog a lejátszási idő), vagy a gomb újabb megnyomásával folytathatja a lejátszást.
- > A  **Stop** gombbal leállíthatja a lejátszást. A kijelzőn megjelenik a dalok teljes száma.

10.2 Dal beállítása

- > **Az Előző zeneszám** () vagy **Következő zeneszám** () gombokkal az előző vagy a következő zeneszámra léphet.



A kijelzőn megjelenik a lejátszott mappa **[F]** és a zeneszám **[T]** -szám.

- > Alternatív megoldásként megnyomhatja a számgombokat, és közvetlenül a zeneszám számához léphet.



Ha az USB-eszközön több mappa/album található, a zeneszámok csak egymás után választhatók ki. Ha egy adott mappát szeretne kiválasztani, használja az **F+** és **F-** gombokat.

10.3 Gyors keresés

A zeneszám lejátszása közben gyors előre- vagy visszakeresést végezhet, hogy megtalálja a kívánt helyet.

- > Tartva lenyomva az **Előző zeneszám** () vagy a **Következő zeneszám** () gombokat, hogy a gombok lenyomva tartása alatt gyorsan előre vagy hátra léphessen a zeneszámon belül.

10.4 Ismétlés funkció

Kiválaszthatja, hogy egy dalt, egy egész mappát/albumot vagy az összes dalt szeretné megismételni.

- > Ehhez nyomja meg többször az **Ismétlés** gombot (). A kiválasztott mód megjelenik a kijelzőn (**1x ismétlés**, **Album ismétlés**, **Minden ismétlés**).
- > Ha újra ki szeretné kapcsolni a funkciót, nyomja meg az **Ismétlés** gombot, amíg a ismétlés ikonja eltűnik a kijelzőről.

10.5 Véletlenszerű lejátszás

A véletlenszerű generátor segítségével a dalokat tetszőleges sorrendben lejátszhatja.

- > Lejátszás közben nyomja meg a **SHUFFLE** gombot (, a kijelzőn megjelenik a Shufle ikon
- > A funkciót újra kikapcsolni a **SHUFFLE** gomb újbóli megnyomásával lehet.

10.6 Intro lejátszás

Az intro lejátszás funkció bekapcsolásakor minden zeneszám csak 10 másodpercig lesz hallható.

- > Nyomja meg az **INTRO** gombot az intro lejátszás elindításához.
- > Nyomja meg újra a gombot a funkció kikapcsolásához.

10.7 Programozási funkció

A programozási funkcióval a USB-eszköztől legfeljebb 20 zeneszámot lehet lejátszani a felhasználó által megadott sorrendben.



A programozást csak akkor lehet elvégezni, ha USB-eszköz van csatlakoztatva, és a készülék **leállított állapotban** van.

- > Nyomja meg a **PRESET** gombot a távirányítón.
- > A kijelzőn most a zeneszám száma (T) villog. Bal oldalon a **[P01]** jelenik meg. P01 az első programhely. Most tetszőleges zeneszámokat helyezhet el a programhelyeken.
- > A **Előző zeneszám** () vagy **Következő zeneszám** () válassza ki az első dalt, amelyet be szeretne programozni.
- > Nyomja meg az **OK** gombot a dal megerősítéséhez.
- > Ezután a 2. programhely (**P02**) lesz aktív. Ha a dalt a 2. programhelyre szeretné menteni, kövesse a fenti lépéseket. Így az összes programhelyet tetszőleges dalokkal töltheti meg.
- > Nyomja meg a **Lejátszás/Szünet** gombot (, hogy lejátszza a programozott zeneszámokat.



Nyomja meg a Stop gombot, váltson forrásra, vagy vegye ki az USB-adathordozót a programozás törléséhez.

11 Audio input

Az externális eszközről származó hangot a DIGITRADIO 320 hangszóróján keresztül lehet lejátszani.

> Csatlakoztassa a külső eszközt az **AUDIO IN (20, 3,5 mm-es sztereo jack)** csatlakozóhoz a hátoldalon.

> **A MODE** gombbal válassza ki az audio bemenetet. A kijelzőn megjelenik az **[AUX bemenet]** felirat.



A vezérlés és a lejátszás az külső eszközön történik. Állítsa be a hangerőt úgy, hogy ne legyen túl alacsony, hogy ne legyenek zavaró hangok.



A DIGITRADIO 320 USB csatlakozója töltésre vagy külső eszközök áramellátására használható. A maximális töltési áram DC 5 V, 1 A.

12 További funkciók

12.1 Alvó üzemmód időzítő

Az alvó üzemmód időzítőjének köszönhetően a DIGITRADIO 320 a beállított idő elteltével automatikusan **készenléti** üzemmódba vált.

> Nyomja meg a **MENU** gombot, és a **▲ / ▼** gombokkal válassza ki a **[Sleep]** menüpontot.

> Nyomja meg az **OK** gombot.

> A **▲ / ▼** gombokkal válassza ki azt az időtartamot, amely után a DIGITRADIO 320 kikapcsoljon. Választhat a **Kikapcsolva, 15, 30, 45, 60 és 90** perc között választhat.

> A beállítás megerősítéséhez nyomja meg az **OK** gombot.



Alternatívaként használhatja a **SLEEP** gombot is  (17). Nyomja meg többször, hogy váltson az egyes idők között.



Ha az alvó üzemmód időzítője aktív, a kijelzőn megjelenik a hold szimbólum és a hátralévő idő.

12.2 Ébresztő

Az ébresztőóra a beállított időpontban bekapcsolja a DIGITRADIO 320 készüléket. 2 ébresztési időpont programozható be. Példaként az 1. ébresztőóra programozását ismertetjük.

12.2.1 Ébresztő beállítása

> Nyomja meg az **Ébresztőóra 1/2 (7)** gombot a távirányítón.

> A **▲ / ▼** gombokkal válassza ki a beállítani kívánt ébresztőt, majd nyomja meg az **OK** gombot.

> Ezután beállíthatja az ébresztőóra egyes paramétereit.

Ébresztő

- > Kapcsolja be az ébresztőt **[Be]** vagy **[Ki]**.

Ismétlés

- > Itt választhat **a következő lehetőségek** közül: **Naponta** (minden nap a héten), **Egyszer**, **Munkanapok** (H–P) vagy **Hétvége** (Szo és V). A beállítások megerősítéséhez nyomja meg az **OK** gombot.

Ébresztőóra

- > Itt beállíthatja az ébresztő időpontját és adott esetben a dátumot is. Először a **▲ / ▼** gombokkal válassza ki az órákat, majd az **OK** gomb megnyomásával erősítse meg a beállítást. Ezután adja meg a perceket. Ezt is az **OK** gombbal erősítse meg.



Ha az **Ismétlés >** részben a **[Egyszeri]** lehetőséget választotta, akkor az idő mellett a dátumot is meg kell adnia.

Forrás

- > Ezután adja meg a forrást. A következő lehetőségek közül választhat: **SUMMER**, **digitális rádió**, **FM**, **CD** vagy **USB**. Az **OK** gombbal erősítse meg a beállítást.



Ha a **DAB+** vagy **FM opciót** választotta, akkor megadhatja, hogy **az utolsó hallgatott állomás** vagy a **kedvencek listáján szereplő** állomás (ha kedvenceket mentett) ébressze-e fel.

Időtartam

- > Ezután adja meg az időtartamot. Az **OK** gomb megnyomásával erősítse meg a bevitelt.

Hang

- > Végül a **▲ / ▼** gombokkal beállíthatja az ébresztő hangerejét. Az **OK** gombbal erősítse meg a beállítást.



Az ébresztő megfelelő működéséhez be kell állítani az időt. További információkat a 13.1.2. pontban talál.



Ha az ébresztő aktív, a kijelzőn megjelenik az ébresztő szimbóluma.

1222 Az ébresztő kikapcsolása az ébresztés után

- > Nyomja meg a **bekapcsoló/készenléti gombot** a távirányítón vagy a készüléken, hogy kikapcsolja az ébresztőt. Nyomja meg az **OK gombot**, hogy aktiválja a szundi funkciót (Snooze).



A szundi idő minden gombnyomással meghosszabbodik, és az ébresztő beállított hosszától függ.

123 Equalizer

Az equalizer segítségével a hangot saját igényei szerint állíthatja be.

> Nyomja meg a **MENU** gombot, majd a **▲ / ▼** gombokkal válassza ki a **[Hangbeállítások] > [Equalizer]** menüpontot.

> Nyomja meg az **OK** gombot.



Alternatív megoldás: Nyomja meg az **EQ (19)** gombot a távirányítón.

> A **▲ / ▼** gombokkal válassza ki az equalizer előre beállított értékét. A választás megerősítéséhez nyomja meg az **OK** gombot.

124 Kijelző beállítás

Beállíthatja a kijelző fényerejét működés és készenléti mód esetén. Különböző színsémák is rendelkezésre állnak.

> Nyomja meg a **MENU** gombot, válassza ki a **[Kijelző beállítások]** menüpontot, majd nyomja meg az **OK** gombot.

Színséma

Itt beállíthatja a színsémát, amelyben az adatok megjelennek a kijelzőn.

> A **▲ / ▼** gombokkal válassza ki a **[Színséma]** menüpontot. A **Deep Black** és a **Steel Blue** színek közül választhat. A mentéshez nyomja meg az **OK** gombot.

Világítás

> A **▲ / ▼** gombokkal válassza ki a **[Világítás]** elemet.

A **[Működés] beállítás** szabályozza a normál bekapcsolt állapotban a fényerőt.

Itt választhat a **[Magas]**, **[Közepes]** és **[Alacsony]** fényerőszintek közül

. A **▲ / ▼** gombokkal válassza ki a fényerőszintet, majd az **OK gomb** megnyomásával mentse el a beállítást.

A **[Készenlét]** a készenléti állapot fényerejét szabályozza. Itt a **[Magas]**, **[Közepes]**, **[Alacsony]** és **[Ki]** fényerőszintek közül választhat. A **▲ / ▼** gombokkal válassza ki a fényerőszintet, majd az **OK gomb** megnyomásával mentse el.

Az **[Auto-Dimm]** automatikusan elsötétíti a kijelzőt (ha a **[Be]** opció van kiválasztva) 10 másodpercnyi rádióvezérlés nélkül. Ha a **[Ki]** opció van kiválasztva, a kijelző folyamatosan világít a **[Működés]** funkcióban kiválasztott fényerővel. A beállítások mentéséhez nyomja meg az **OK gombot**.

13 Rendszerbeállítások

Az ebben a pontban leírt összes beállítás minden forrásra egyformán vonatkozik.

- > Nyissa meg a **MENU** menüt, és a ▲ / ▼ gombokkal válassza ki a >

[Rendszerbeállítások] menüpontot.

Az **OK** gomb megnyomásával nyissa meg a rendszerbeállításokat.

13.1 Idő és dátum beállítása

13.1.1 Idő/dátum kézi beállítása

Az időfrissítés beállításától (13.1.2 pont) függően manuálisan kell beállítani az időt és a dátumot.

- > Nyomja meg a **MENU** gombot, és a **[Rendszerbeállítások]** almenüben válassza ki a **[Dátum/idő]** elemet.

- > Nyomja meg az **OK** gombot.



Alternatív megoldás: Nyomja meg a **CLOCK (21)** gombot a távirányítón.

- > A ▲ / ▼ gombokkal válassza ki a **[Dátum/idő beállítása]** menüpontot, majd nyomja meg az **OK** gombot.

- > Az első számjegyek (nap) villognak, és a ▲ / ▼ gombokkal módosíthatók.

- > Nyomja meg az **OK** gombot a beállítás megerősítéséhez.

- > Ezután a dátum következő számjegyei (hónap) villogni kezdenek, és ugyanúgy megváltoztathatók, mint a fentiek.

- > Minden egyes beállítás után nyomja meg az **OK** gombot, hogy továbblépjen a következő beállításra.

- > Kövesse az idő beállításához hasonló eljárást.

- > Miután elvégezte az összes beállítást, és utoljára megnyomta az **OK** gombot, a kijelzőn megjelenik a **[Idő mentve]** felirat.

13.1.2 Frissítés

Itt beállíthatja, hogy az idő frissítése automatikusan történjen-e DAB+ vagy FM (UKW) segítségével, vagy manuálisan szeretné megadni (13.1.1. pont).

- > Nyomja meg a **MENU** gombot, majd a ▲ / ▼ gombokkal válassza ki a **[Rendszerbeállítások]** > **[Dátum/idő]** > **[Automatikus frissítés]** menüpontot, majd nyomja meg az **OK** gombot.

- > A ▲ / ▼ gombokkal válassza ki a következő lehetőségeket:

[mindenből] (frissítés DAB+ és FM-en keresztül)

[digitális rádióból] (frissítés csak DAB+ segítségével) **[FM-**

ből] (frissítés csak FM segítségével)

[Nincs frissítés] (az időt/dátumot manuálisan kell megadni, lásd a 13.1.1 pontot).

- > A beállítások mentéséhez nyomja meg az **OK** gombot.

13.13 Az időformátum beállítása

Az **Időformátum** részben aktiválhatja a 12 órás vagy a 24 órás formátumot.

- > Nyomja meg a **MENU** gombot, majd a ▲ / ▼ gombokkal válassza ki a **[Rendszerbeállítások] > [Dátum/idő] > [Időformátum]** menüpontot, majd nyomja meg az **OK** gombot.
- > A ▲ / ▼ gombokkal válassza ki az alábbi lehetőségek egyikét:
[24 óra]
[12 óra]
- > A mentéshez nyomja meg az **OK** gombot.

13.14 A dátum formátumának beállítása

A **Dátum formátum** részben beállíthatja a dátum megjelenítési formátumát.

- > Nyomja meg a **MENU** gombot, majd a ▲ / ▼ gombokkal válassza ki a **[Rendszerbeállítások] > [Dátum/idő] > [Dátumformátum]** elemet, majd nyomja meg az **OK** gombot.
- > A ▲ / ▼ gombokkal válassza ki az alábbi lehetőségek egyikét:
[DD-MM-RRRR] (nap, hónap, év)
[HH-NN-ÉÉÉÉ] (hónap, nap, év)
- > A mentéshez nyomja meg az **OK** gombot.

13.2 Nyelv

- > Nyomja meg a **MENU** gombot, majd a ▲ / ▼ gombokkal válassza ki a **[Rendszerbeállítások] > [Nyelv]** menüpontot, és nyomja meg az **OK** gombot.
- > A ▲ / ▼ gombokkal válassza ki az egyik elérhető nyelvet, majd az **OK** gomb megnyomásával erősítse meg a választást.

13.3 Alapértelmezett beállítás

Ha megváltoztatja a készülék helyét, például költözköskor, előfordulhat, hogy a mentett állomások már nem foghatók. Ebben az esetben a **gyári beállítások** visszaállításával törölheti az összes mentett állomást, majd elindíthat egy új állomáskeresést.

- > Nyomja meg a **MENU** gombot, majd a ▲ / ▼ gombokkal válassza ki a **[Rendszerbeállítások] > [Alapértelmezett beállítások]** menüpontot, és nyomja meg az **OK** gombot.
- > A ▲ / ▼ gombokkal válassza ki az **[Igen]** menüpontot a gyári beállítások visszaállításához, majd nyomja meg az **OK** gombot.



Az összes korábban tárolt állomás és beállítás törlődik. A készülék most az eredeti állapotában van.

- > A kijelzőn a **[Újraindítás...]** felirat jelenik meg.



A gyári beállítások sikeres visszaállítása után a készülék készenléti állapotban van. Kapcsolja be, hogy újra elindíthassa a DAB+ állomások keresését.

13.4 Szoftververzió

A Szoftververzió részben megtekintheti a jelenleg telepített szoftver verzióját.

- > Nyomja meg a **MENU** gombot, majd a **▲ / ▼** gombokkal válassza ki a **[Rendszerbeállítások] > [Szoftververzió]** menüpontot, majd nyomja meg az **OK** gombot.
- > Megjelenik a szoftver aktuális verziója.

14 Tisztítás



Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében ne tisztítsa a készüléket nedves ruhával vagy folyó víz alatt. A tisztítás előtt válassza le a készüléket az áramellátásról, és kapcsolja ki!



Ne használjon súrolószivacsot, drótkefét, súrolóport és oldószert, például alkoholt vagy benzint.



Ne használja a következő anyagokat: sós víz, rovarirtó szerek, klórt vagy savakat (ammóniát) tartalmazó tisztítószer.



A burkolatot puha, vízzel megnedvesített ruhával tisztítsa meg. Ne használjon alkoholt, higítószert stb., mert azok károsíthatják a készülék felületét.



A kijelzőt csak puha pamut ruhával tisztítsa meg. Szükség esetén használjon pamut ruhát, amelyre kevés mennyiségű, nem lúgos, higított, víz- vagy alkoholalapú szappanos oldatot csepegtetett.



A felületet gyengéden törölje át pamut ruhával.

15 Hibaelhárítás

Ha a készülék nem működik megfelelően, ellenőrizze a következő táblázat szerint.

Tünet	Lehetséges ok/megoldás
A készülék nem kapcsolható be.	A készülék nincs csatlakoztatva az áramellátáshoz.
Nincs hang.	Növelje a hangerőt.
A kijelző nem kapcsol be.	Húzza ki a készüléket a konnektorból, majd dugja vissza.
A DAB+/FM vétel rossz.	Húzza ki teljesen az antennát. Változtassa meg az antenna vagy a DIGITRADIO 320 helyzetét.
A készülék nem vezérelhető.	Húzza ki a készülék tápkábelét, majd csatlakoztassa újra.
Tünet	Lehetséges ok/megoldás

Rossz Bluetooth-kapcsolat és kimaradások	Ne lépje túl a Bluetooth maximális hatótávolságát (10 m).
Nincs hang az külső bemenetről (AUX).	Az külső eszköz megfelelően van-e csatlakoztatva?
	Az AUX van kiválasztva bemeneti forrásként?
	Elindult-e a lejátszás a külső eszközön, és be van állítva a kimeneti hangerő?
A készülék magától átvált készenléti módba	Az automatikus készenléti módba váltás funkció körülbelül 15 perc elteltével automatikusan készenléti módba vált, ha nem folyik lejátszás DAB+, CD, Bluetooth, AUX és USB módban.
Zavaró zaj hallható.	A készülék közelében egy mobiltelefon vagy más eszköz zavaró rádióhullámokat sugároz. Távolítsa el a mobiltelefont vagy az eszközt a készülék közeléből.
Egyéb működési zavarok, hangos zajok vagy a kijelzőn megjelenő hibák jelentkeznek.	A készülék elektronikus alkatrészei meghibásodtak. Húzza ki a hálózati csatlakozót. Hagyja a készüléket körülbelül 10 másodpercig leválasztva az áramforrásról. Csatlakoztassa újra a készüléket.
A CD vagy MP3 CD nem ismerhető fel, vagy a zene lejátszása „ugrál”.	Óvatosan tisztítsa meg a CD alsó felületét. Használjon másik CD-t.

Ha a leírt ellenőrzések elvégzése után sem sikerül elhárítani a hibát, vegye fel a kapcsolatot a műszaki ügyfélszolgálattal.

16 Műszaki adatok

Műszaki változtatások és hibák fenntartva.

Vétel	DAB+, FM, Bluetooth, AUX, USB, CD
Tápellátás	Váltakozó áramú bemenet: 100–240 V, 50/60 Hz DC kimenet (USB csatlakozó): 5 V, 1 A
Frekvencia	FM: 87,5–108 MHz DAB+: 174–240 MHz Bluetooth: 2,402–2,480 GHz Sugárzási teljesítmény: max. EIRP 0,3 dBm
Bluetooth verzió	V5.3 (BR+EDR) A2DP, AVRCP
Kijelző	Színes TFT kijelző
Fogyasztás	Üzemeltetés közben max.: 32 W Készenléti állapotban: < 0,8 W

Energiafogyasztás minimalizálása (automatikus kikapcsolás 15 perc készenléti állapot után)	Lejátszás nélkül: DAB+, Bluetooth, CD, USB, AUX.
Audio kimeneti teljesítmény	2x5 W RMS
Üzemi feltételek	Üzemeltetés: 0 ~ 40 °C
Súly (kg)	~2,73
Méret (SzxMxM) cm	34,5 x 12,3 x 21

17 Utasítások a hulladékkezeléshez

A készülék csomagolása kizárólag újrahasznosítható anyagokból készült. A BiGe-t válogassa szét és adja le a „kettős rendszerben”. Ez a termék a 2012/19/EU irányelvnek megfelelően van jelölve, amely az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaikról (WEEE) szól, és élettartama végén nem szabad a szokásos háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani, hanem az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására szolgáló gyűjtőhelyen kell leadni.



Erre a „” szimbólum utal a terméken, a használati utasításban vagy a csomagoláson. Az anyagok a jelölésüknek megfelelően újrahasznosíthatók. Az anyagok újrafelhasználásával, újrahasznosításával vagy más formában történő újrahasznosításával jelentősen hozzájárul a környezetünk védelméhez.



BiGe Kérdezze meg a helyi önkormányzatot a hulladékok megfelelő ártalmatlanítási helyéről. Ügyeljen arra, hogy az üres elemek/akkumulátorok és az elektronikus hulladékok ne kerüljenek a háztartási hulladékba, hanem megfelelően ártalmatlanítsák őket (visszavétel szaküzletben, veszélyes hulladék).



Fontos információk az elemek/akkumulátorok ártalmatlanításáról: Az elemek/akkumulátorok egészségre és környezetre káros anyagokat tartalmazhatnak. Az elemek/akkumulátorok az 2013/56/EU európai irányelv hatálya alá tartoznak. Nem szabad a szokásos háztartási hulladékkal együtt kidobni, hanem a készüléktől elkülönítve kell ártalmatlanítani.

Felhívjuk figyelmét, hogy a készülék ártalmatlanítása előtt saját felelősségére köteles törölni az eszközön tárolt összes személyes adatot.